



HAL
open science

Annoter les expressions linguistiques de l'émotion dans des transcriptions de l'oral : faisabilité et reproductibilité

Salomé Klein

► To cite this version:

Salomé Klein. Annoter les expressions linguistiques de l'émotion dans des transcriptions de l'oral : faisabilité et reproductibilité. Humanités numériques en pédagogie et en recherche à la faculté des langues 2e ed., Oct 2024, Strasbourg, France. Faculté des langues, Université de Strasbourg, 2024, <10.34847/nkl.9f4a82yr>. <hal-04869151>

HAL Id: hal-04869151

<https://hal.science/hal-04869151v1>

Submitted on 6 Jan 2025

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



HAL Authorization

Annoter les expressions linguistiques de l'émotion dans des transcriptions de l'oral : faisabilité et reproductibilité

Salomé KLEIN, doctorante en linguistique informatique (UR 1339 LiLPa)

Objectif

Annoter les expressions portant des informations émotionnelles dans des transcriptions de l'oral

Schéma d'annotation

- Guide d'annotation dédié (Klein et al., 2024)
- Annotation de l'expression linguistique des émotions et non du ressenti
- Deux niveaux d'annotation :
 - Phrase (informations de polarité, intensité et catégorie émotionnelle)
 - Expression émotionnelle (information de mode d'expression de l'émotion)

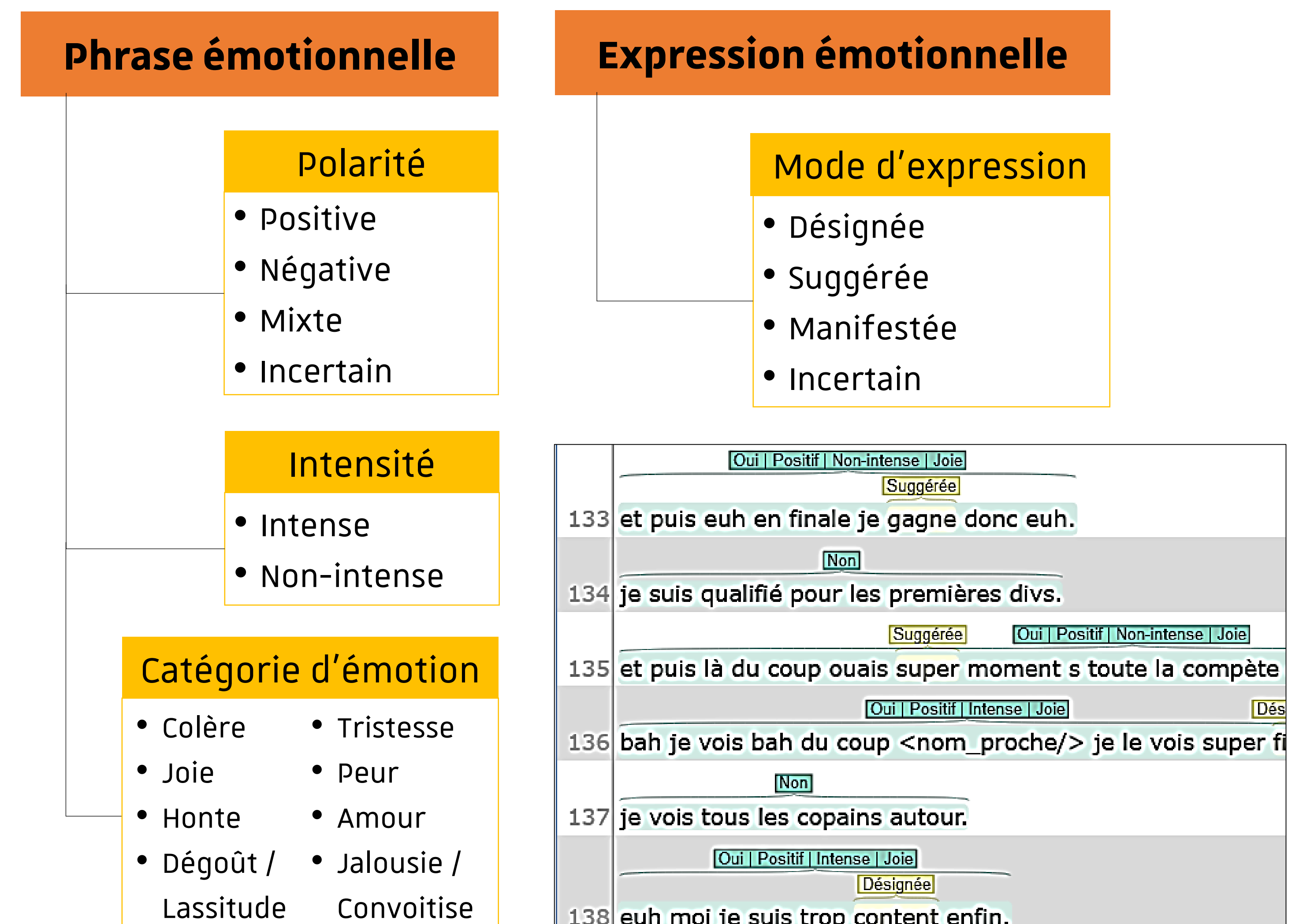


Schéma d'annotation et exemple d'annotation sur la plateforme INCEpTION

Campagnes d'annotation

Février 2024	Juin 2024	Septembre 2024
9 annotateurs entraînés (chercheurs et étudiants en linguistique)	9 annotatrices moins entraînés (stagiaires)	2 annotatrices, 1 étape de vérification de la compréhension du guide
10 transcriptions (58,625 tokens pour le patient)	Les 10 mêmes transcriptions (58,625 tokens pour le patient)	12 autres transcriptions mélangées (85,223 tokens pour le patient)
1 correctrice pour l'adjudication	1 correctrice pour l'adjudication	1 correctrice pour l'adjudication
Test de la faisabilité et amélioration du guide		Annotation du corpus

- Annotation avec la plateforme INCEpTION (Klie et al., 2018)
- 3 campagnes d'annotation : itérations d'amélioration du guide et schéma

Références

Klein, S., Todirascu, A., Vassiliadou, H., Kuppelin, M., Becart, J., Briand, T., Coridon, C., Gerhard-Krait, F., Laroche, J., Ulrich, J., & Krasny-Pacini, A. (2024). Annotating Emotions in Acquired Brain Injury Patients' Narratives. In D. Demner-Fushman, S. Ananiadou, P. Thompson, & B. Ondov (Éds.), *Proceedings of the First Workshop on Patient-Oriented Language Processing (CL4Health) @ LREC-COLING 2024* (p. 26-36). ELRA and ICCL. <https://aclanthology.org/2024.cl4health-1.4>

Klie, J.-C., Bugert, M., Boullosa, B., Eckart de Castilho, R., & Gurevych, I. (2018). The INCEpTION Platform : Machine-Assisted and Knowledge-Oriented Interactive Annotation. In D. Zhao (Éd.), *Proceedings of the 27th International Conference on Computational Linguistics: System Demonstrations* (p. 5-9). Association for Computational Linguistics. <https://aclanthology.org/C18-2002>

Remerciements

Ce poster s'inscrit dans le cadre du projet GREMO-LCA mené au sein de l'UGECAM Alsace et financé par le GIRCI Est. Nous remercions également LiLPa (UR1339) et la Fédération de Recherche en Langage et Communication (FRLC) pour leur soutien financier, ainsi qu'aux stagiaires du projet pour leur engagement. Enfin, toute notre reconnaissance va envers les patients du programme GREMO à EMOI-TC sans qui cette recherche n'aurait pas pu voir le jour.

Perspectives

- Développement d'un outil de détection des expressions émotionnelles linguistiques applicable à d'autres types de corpus
- Analyse des modes d'expression de l'émotion (direct, indirect, inférentiel) en français parlé